

160 EX/15

١٦٠ م ت/١٥

باريس، ١٤/٩/٢٠٠٠

الأصل: فرنسي

الدورة الستون بعد المائة

البند ٣,٥,٢ من جدول الأعمال المؤقت

جائزة لصون وحماية وتعزيز البيئات الثقافية
أو أشكال التعبير الثقافية التي تعلنها اليونسكو
"روائع للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية"

الملخص

بمقتضى قراراته (١٥٤ م ت/٣,٥,١ و ١٥٥ م ت/٣,٥,٥ و ١٥٧ م ت/٣,٤,١) التي أصدرها المجلس التنفيذي أثناء دوراته ١٥٤ و ١٥٥ و ١٥٧ والمتعلقة بإضفاء سمة دولية متميزة على فئة من الروائع تسمى: "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية"، كان المجلس قد دعا المدير العام إلى البحث عن أموال من خارج الميزانية لدى القطاعين العام والخاص يمكن استخدامها للتشجيع على إنشاء جوائز أو لتمويل أنشطة ترمي إلى صون وحماية وإحياء روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية.

وتحتوي هذه الوثيقة على تقرير عن التقدم المحرز في العمل المتعلق بإنشاء الجائزة المشار إليها أعلاه.

القرار المطلوب: الفقرة ٨.

تقرير مرحلي عن إنشاء جائزة متعلقة بإعلان اليونسكو "لروائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية"

١ - بعد دراسة الاقتراح الأول للمدير العام (١٥٤ م/ت/١٣) بأن ينشئ طبقاً للقرار الذي اعتمده المؤتمر العام في دورته التاسعة والعشرين، جائزة تهدف إلى صون وإحياء وتعزيز التراث الشفهي وغير المادي للبشرية، وافق المجلس التنفيذي على إنشاء جائزة تقديرية دولية تسمى جائزة "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية" (القرار ١٥٤ م/ت/١، ٣، ٥). وفي تلك المناسبة دعا المجلس التنفيذي المدير العام إلى التماس مساهمة الجهات المانحة العامة والخاصة لضمان صون وتعزيز المجالات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي الشفهي المعلنة باعتبارها من "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية".

٢ - وكذلك قام المجلس التنفيذي في الدورة الخامسة والخمسين بعد المائة، بعد أن وافق على "نظام اليونسكو الخاص بإعلان روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية" بدعوة المدير العام من جديد إلى: "التماس مساعدة الجهات المانحة الراعية من القطاعين العام والخاص للحصول على موارد من خارج الميزانية بغية استغلالها للتشجيع على إنشاء جائزة أو للاضطلاع بأنشطة صون وحماية وإحياء المجالات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي عقب إعلانها روائع من روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية" (القرار ١٥٥ م/ت/٣، ٥، ٥).

٣ - وخلال الدورة السابعة والخمسين بعد المائة للمجلس التنفيذي، قدم المدير العام تقريراً مرحلياً عن تنفيذ ذلك المشروع (١٥٧ م/ت/٨) وأبلغ أعضاء المجلس التنفيذي بعزم كثير من الدول على تقديم أموال خارجة عن الميزانية بغية تعزيز تنفيذه. وقد أعقب ذلك تحقيق نتائج ملموسة نظراً لأن المدير العام قام، بمناسبة زيارته لجمهورية كوريا ولبوليفيا، بالتوقيع على خطابات نوايا من أجل إنشاء جائزة تستهدف الروائع التي تعتبر من "روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية". وفي إطار نفس تلك الدورة جرى التذكير بأن الإمارات العربية المتحدة تؤيد بحرارة إنشاء جائزة بخصوص ذلك الموضوع.

٤ - وفي الدورة السابعة والخمسين بعد المائة دعا المجلس التنفيذي المدير العام إلى مواصلة البحث عن أموال من خارج الميزانية يمكن استخدامها للتشجيع على إنشاء جوائز أو لتمويل أنشطة ترمي إلى صون وحماية وإحياء روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية (القرار ١٥٧ م/ت/١، ٤، ٣).

٥ - وفي يونيو/حزيران ٢٠٠٠ حصل المدير العام على منحة من اليابان، في صورة أموال ودائع، أمكن بفضلها منح مساعدة مالية لكثير من الدول الأعضاء بغية القيام، من الآن حتى ٣١ ديسمبر/كانون الأول ٢٠٠٠، بإعداد ملفات الترشيح "لإعلانها من روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية".

٦ - وأخيراً قام المدير العام بمناسبة زيارته لأوزبكستان، بالتوقيع مع سلطات ذلك البلد على خطاب نوايا يتعلق بإنشاء جائزة لصالح هذا المشروع.

٧ - وبالنظر إلى قلة عدد المانحين - أربع بلدان فقط - يبدو من المرغوب فيه توجيه نداء إلى الدول الأعضاء وكذلك إلى الجهات المانحة العامة والخاصة بهذا الخصوص، بغية التمكين من القيام أخيراً بعرض الموضوع المتعلق بإنشاء الجائزة على المجلس التنفيذي في دورته الحادية والستين بعد المائة.

٨ - وبعد مراعاة مختلف العناصر المشار إليها أعلاه، قد يرغب المجلس التنفيذي في اعتماد القرار التالي:

إن المجلس التنفيذي،

- ١ - وقد درس الوثيقة ١٦٠ م ت/١٥ المتعلقة بصون وحماية وتعزيز البيئات الثقافية أو أشكال التعبير الثقافي التي تعلنها اليونسكو "روائع للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية"،
- ٢ - ويذكر بقراره رقم ١٥٧ م ت/٣,٤,١ المتعلق بضرورة مواصلة البحث عن أموال من خارج الميزانية يمكن استخدامها للتشجيع على إنشاء جوائز أو لتمويل أنشطة ترمي إلى صون وحماية وإحياء روائع التراث الشفهي وغير المادي للبشرية؛
- ٣ - يوجّه نداءً ملحاً إلى الدول الأعضاء وإلى الجهات المانحة العامة والخاصة لكي تعزز أنشطتها الرامية إلى صون وإحياء وتعزيز أشكال التراث الثقافي التي تعلنها اليونسكو "روائع للتراث الشفهي وغير المادي للبشرية"، وذلك بوجه خاص عن طريق الموارد الخارجة عن الميزانية أو عن طريق إنشاء جوائز؛
- ٤ - ويدعو المدير العام إلى أن يقدم إليه في دورته الحادية والستين بعد المائة النظام الخاص بالجوائز للموافقة عليه.